

Швейцарската борса глоби Zwahlen & Mayr SA

Дисциплинарната Комисия на Швейцарската борса е установила, че годишният отчет за 2005 година, публикуван от Zwahlen & Mayr SA нарушава някои от клаузите на Правилника за Листване на компаниите на борсата. Комисията е открила множество пропуски при прилагането на отчетността в Международните Стандарти за Финансово Отчитане (МСФО). Освен това, при публикуването на годишният отчет за 2005г. Zwahlen & Mayr SA не е доказала, че към всички инвеститори се е отнасяла по еднакъв начин и не е представила предизвестие към Швейцарската борса, както изисква нормативната уредба. Компанията също така не е успяла да спази задълженията си да предостави информация и да сътрудничи с Швейцарската борса. По тези причини, Дисциплинарната Комисия е наложила на Zwahlen & Mayr SA глоба в размер на 25 000 швейцарски франка и е разпоредила тази санкция да бъде обявена публично.

Годишният отчет за 2005 година, публикуван от Zwahlen & Mayr SA, не е бил разработен в пълно съответствие с Правилника за Листване на компаниите на борсата и с МСФО. Компанията не е разкрила напълно и коректно информация за: Отчета за паричните потоци в съответствие с Международните Счетоводни Стандарти (МСС) 7, МСС 14 – Отчитане по сектори /segment reporting/, МСС 11 – Договори за строителство /construction contracts/, МСС 19 – Доходи на наети лица /treatment of the pension plan/, МСС 12 – Данъци върху дохода /income taxes/, МСС 24 – Изплащане на обезщетения на Управленския Персонал /details of the remuneration paid to members of management/, МСС 32 – Финансови инструменти /financial instruments/. Компанията Zwahlen & Mayr SA също така не е направила оповестяване, съгласно разпоредбите на МСС 37, нито е включила информация за решенията взети от Ръководството на дружеството или за главните източници за Оценка на несигурността /estimation uncertainty/, както са изискванията на МСС 1.

С публикацията на годишния си отчет за 2005 година, Zwahlen & Mayr SA нарушава обезпечаването на обществено одобрение ad hoc и особено на принципа за еднакво отношение към инвеститорите. Годишният отчет за 2005 година, който съдържа финансова информация и с оглед на нея и факти, оказващи влияние върху формирането на цените, е бил изпратен само на една медия, вместо да бъде разпратен до всички реципиенти, според регламентираното в т.7 от Директивата за обществено одобрение ad hoc. Също така, Zwahlen & Mayr SA са информирали само определени лица за това как е протекла за тях финансовата 2005 година.

В продължение на казаното дотук, Zwahlen & Mayr SA са нарушили своето задължение да осигуряват необходимата информация и да сътрудничат на Швейцарската борса съгласно изискванията на чл. 4, ал. 1 от Правилника за Листване на компаниите на борсата, като са предоставили само част от изискваните от Швейцарската борса документи и информация.

В миналото, на Zwahlen & Mayr SA са налагани санкции за други, предишни нарушения на Правилника за Листване на компаниите на борсата. Вземайки предвид всички аспекти на настоящия случай, се налага глоба, чийто размер е определен на 25 000 CHF.

Периодичното отчитане, в съответствие с приложимите клаузи, свързани с финансовото отчитане, формира съществената част от информацията, която осигурява

прозрачност на търговията, във връзка с изискванията на Закона за борсите и Правилника за Листване на компаниите на борсата. Една от задачите на Швейцарската борса е именно да налага спазването на тези правила за прозрачност, които касаят емитентите на ценни книжа.

Информация относно правилата за изготвяне на финансови отчети може да бъде открита на интернет страницата на Швейцарската борса:

http://www.swx.com/admission/being_public/accounting_en.html

Информация за правилата относно предоставянето на публичност в случаи ad hoc може да бъде открита на:

http://www.swx.com/admission/being_public/publicity_en.html

До сега наложените санкции от Швейцарската борса във връзка с финансовата отчетност могат да бъдат открити на:

http://www.swx.com/admission/being_public/accounting_en.html

Преобладаващите предвиждания на Швейцарската борса във връзка с предоставянето на публичност в случаи ad hoc могат да бъдат открити на:

http://www.swx.com/admission/being_public/sanctions/ad_hoc_en.html

Лице за контакт при допълнителни въпроси Mr. Werner Vogt, говорител
SWX Швейцарска борса
Тел: +41(0)58 854 26 75 или +44(0)20 7074 4480
Факс: +41(0)58 854 27 10
E-mail: pressoffice@swx.com